

AH-LAH KYIU-CÛ

YIÆ-SU KYI-TOH-GO

SING IAH SHÛ

PENG-VEENG FÆN NYING-PO T'U-WÔ.

FENG P'IN-TANG-P'IN:

YIH-PIN CÛ SIANG-TE-GO TSIH-TSÔNG.

LENG-TENG:

DA-ING PENG-KOH TENG WÆ-KOH SING-SHÛ

KONG-WE

ING-GO.

1868.

阿拉救主耶稣基督个新约书

本文翻宁波土话。

分篇打篇，页边注相对个节章。

伦敦，大英本国等外国圣书公会印个。

1868.

LENG-TENG

SPOTTISWOODE P'ING-KÆ SHÜ-YÜN

ING-SHIH

伦敦

SPOTTISWOODE 拼改书院

印刷

SING-SHÜ-GO MOH-LOH 圣书个目 录

GYIU IAH SHÜ 旧约书

TÖN-SIA.
短写

TSÔNG-SU.
章数

TÖN-SIA. 短写		TSÔNG-SU. 章数
Ts.	TS'ÔNG-SHŨ kyi 创世记	50
C.	C'IH YIÆ-GYIH kyi 出埃及记	40
Lv.	LI-VI kyi 利未记	27
Ms.	MING-SU kyi-liah 民数记略	34
Sm.	SING-MING kyi 申命记	34
Is.	IAH-SHŨ-ÜÔ kyi 约书亚记	24
Z.	Z-s kyi 士师记	21
Lt.	LU-TEH kyi 路得记	4
1S.	1 SAH-MEO-R kyi 撒母耳记 1	31
2S.	2 SAH-MEO-R kyi 撒母耳记 2	24
1W.	1 LIH-WÔNG kyi-liah 列王记略 1	22
2W.	2 LIH-WÔNG kyi-liah 列王记略 2	25
1L.	1 LIH-DÆ ts-liah 历代志略 1	29
2L.	2 LIH-DÆ ts-liah 历代志略 2	36
Yzl.	YI-Z-LAH kyi 以士拉记	10
Nh.	NYI-HYI-MI kyi 尼希米记	13
Yzt.	YI-Z-T'IAH kyi 以士帖记	10
Ip.	IAH-PAH kyi 约伯记	42
S.	S-P'IN 诗篇	150

TÖN-SIA. 短写		TSÔNG-SU. 章数
Ty.	TSENG-YIN 箴言	31
Dj.	DJÜN DAO 传道	12
Ko.	YÜÔ-KO 雅歌	8
Y.	YI-SÆ-ÜÔ shü 以赛亚书	66
Yl.	YIÆ-LI-MI shü 耶利米书	52
Æ.	Yiæ-li-mi Æ-KO 耶利米哀歌	5
Ys.	YI-SI-KYIH shü 以西结书	48
Dy.	DÆN-YI-LI shü 但以理书	12
‘O.	‘O-SI shü 何西书	14
Ir.	IAH-R shü 约珥书	3
Üô.	ÜÔ-MO-Z shü 亚摩士书	9
Op.	O-PÔ-TI shü 阿巴底书	1
In.	IAH-NÔ shü 约拿书	4
Mi.	MI-KYÜÔ shü 弥迦书	7
N.	NÔ-ONG shü 拿翁书	3
Hp.	HAH-PÔ-KÔH shü 哈巴谷书	3
Sf.	SI-FÆN-YÜÔ shü 西番雅书	3
Hk.	HAH-KYI shü 哈基书	2
Sk.	SAH-KYÜÔ-LI-ÜÔ shü 撒迦 利亚书	14
Ml.	MÔ-LAH-KYI shü 玛拉基书	4

SING IAH SHÜ 新约书

TÖN-SIA. 短 写		TSÖNG-SU. 章数
Mt.	MÔ-T'A djün foh-ing shü 马太传福音书	28
Mk.	MÔ-K'O djün foh-ing shü 马可传福音书	16
Lk.	LU-KYÜÔ djün foh-ing shü 路加传福音书	24
I'e.	IAH-'EN djün foh-ing shü 约翰传福音书	21
Sd.	S-DU ying djün 使徒行传	28
Lm.	LO-MÔ shü-sing 罗马书信	16
1K.	1 KO-LING-TO shü-sing 哥林多书信 1	16
3K.	2 KO-LING-TO shü-sing 哥林多书信 2	13
Ky.	KYÜÔ-LAH-T'A shü-sing 加拉太书信	6
Yf.	YI-FEH-SÔ shü-sing 以弗所书信	6
Fl.	FI-LIH-PI shü-sing 腓立比书信	4
Kl.	KO-LO-SI shü-sing 歌罗西书信	4

TÖN- SIA. 短 写		TSÔNG- SU. 章数
1T.	1 T'IAH-SAH-LO-NYI-KYÜÔ shü-sing 帖撒罗尼迦书信 1	5
2T.	2 T'IAH-SAH-LO-NYI-KYÜÔ shü-sing 帖撒罗尼迦书信 2	3
1D.	1 DI-MO-T'A shü-sing 提摩太书信 1	6
2D.	2 DI-MO-T'A shü-sing 提摩太书信 2	4
Dt.	DI-TO shü-sing 提多书信	3
Flm.	FI-LI-MENG shü-sing 腓利门书信	1
H.	HYI-PAH-LÆ shü-sing 希伯来书信	13
Yk.	YÜÔ-KÔH shü-sing 雅各书信	5
1P.	1 PE-TEH shü-sing 彼得书信 1	5
2P.	2 PE-TEH shü-sing 彼得书信 2	3
1I'e.	1 IAH-'EN shü-sing 约翰书信 1	5
2I'e.	2 IAH-'EN shü-sing 约翰书信 2	1
3I'e.	3 IAH-'EN shü-sing 约翰书信 3	1
Yd.	YIU-DA shü-sing 犹大书信	1
Mz.	Iah-'en-go MEH-Z-LOH 约翰个默示录	22

Y. Z. ziu-z, YIÆ-SU kyüông-shü ZIN-DEO. Y. 'E. ziu-z,
YIÆ-SU kyüông-shü 'EO-DEO.

Y. Z. 就是耶稣降世以前。Y. 'E. 就是耶稣降世后头。

T. y. t. ziu-z, “teng yü-to-go.”

T. y. t. 就是「等余多个」。
